



**REGIONE
PUGLIA**

Dipartimento Protezione civile e Gestione delle
emergenze

Struttura Speciale Avviamento del N.U.E. e delle
Strutture Territoriali

ATTO DIRIGENZIALE

Codifica adempimenti L.R. 15/08 (trasparenza)	
Ufficio istruttore	Struttura Speciale Avviamento del N.U.E. e delle Strutture Territoriali
Tipo materia	Lavori, servizi e forniture
Materia	Servizi
Sotto Materia	ALTRO
Riservato	NO
Pubblicazione integrale	SI
Obblighi D.Lgs 33/2013	NO
Tipologia	Impegno
Adempimenti di inventariazione	NO

N. 00029 del 27/02/2025 del Registro delle Determinazioni della UOR 017

Codice CIFRA (Identificativo Proposta): 017/DIR/2025/00031

OGGETTO: CIG: B076C7C5F3 Servizio di interpretariato telefonico multilingua, da remoto ed in tempo reale, per le necessità delle Centrali Uniche di Risposta (CUR) del NUE 112 Puglia. Proroga contrattuale ai sensi dell'art. 120 comma 10 D.Lgs 36/2023.



Il giorno 27/02/2025, in Bari,

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO DELLA STRUTTURA SPECIALE AVVIAMENTO DEL N.U.E. E DELLE STRUTTURE TERRITORIALI

Visti gli articoli 4 e 5 della L.R. n. 7/97;

Vista la D.G.R. n. 3261 del 28/07/98;

Visti gli artt. 4 e 16 del D.Lgs. n. 165/2001;

Visto il Dlgs 196/03 e ssmmii e il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 in materia di dati personali;

Visto l'art. 32 della legge 18 giugno 2009, n. 69, che prevede l'obbligo di sostituire la pubblicazione tradizionale all'Albo ufficiale con la pubblicazione di documenti digitali sui siti informatici;

Visto il D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118 come integrato dal D.Lgs. 10 agosto 2014, n. 126 "Disposizioni integrative e correttive del D.Lgs. 118/2011 recante disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della L. 42/2009;

Visto il D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023 in materia di contratti pubblici;

Visto il D.L. n. 76/2020, conv. in Legge n. 120/2020 e ss.mm.ii.;

Visto il Reg. (UE) n. 679/2016, "relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati)" e il D.Lgs. n. 101/2018 recante "Disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016" e s.m.i.;

Viste le linee guida ANAC n. 4: "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" approvate con Delibera del Consiglio dell'ANAC n. 206 del 01/03/2018;

Vista la D.G.R. n. 2056 del 18/11/2019 "Adozione del disciplinare per la corresponsione degli incentivi per le funzioni tecniche previsti dall'art. 113 del d.lgs. n. 50/2016";

Vista la D.G.R. del 28 marzo 2022, n. 411 Modifiche al disciplinare per la corresponsione degli incentivi per le funzioni tecniche previsti dall'art. 113 del d.lgs. n. 50/2016.

Vista la L.R. n. 42 del 31/12/2024 "Disposizioni per la formazione del bilancio di previsione 2025 e bilancio pluriennale 2025-2027 della Regione Puglia (legge di stabilità regionale 2025)";

Vista la L.R. n. 43 del 31/12/2024 "Bilancio di previsione della Regione Puglia per l'esercizio finanziario 2025 e bilancio pluriennale 2025-2027";

Vista la D.G.R. n. 26 del 20/01/2025 "Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025 e pluriennale 2025-2027. Art. 39, comma 10, del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118. Documento tecnico di accompagnamento e Bilancio Finanziario Gestionale. Approvazione";



Vista la D.G.R. n. 1974 del 07/12/2020 recante: "Approvazione atto di Alta Organizzazione. Modello Organizzativo MAIA 2.0;

Visto il D.P.G.R. n. 22/2021 di adozione dell'atto di alta organizzazione - modello organizzativo MAIA 2.0;

Visto il D.P.G.R. n. 262/2021, contenente ulteriori integrazioni e modifiche dell'atto di Alta Organizzazione modello – modello organizzativo MAIA 2.0;

Visto il D.P.G.R. n. 263/2021, che ha definito le Sezioni dei Dipartimenti e le relative funzioni;

Vista la D.G.R. n. 376/2023 con cui si affida l'incarico di Direttore del Dipartimento di Protezione Civile e Gestione delle Emergenze al Dott. Nicola Lopane;

...**omissis**...**Vista** la D.G.R. n.521 del 21/04/2023 con la quale si nomina il Dott. Salvatore Refolo in qualità di Commissario Straordinario della Struttura Speciale denominata "Avviamento del NUE e delle Strutture Territoriali di Protezione Civile", equiparata a direzione di Servizio, del Dipartimento Protezione Civile e Gestione Emergenze istituita con DGR 17 ottobre 2022, n. 1413;...**omissis**...

Vista la D.G.R. n. 563 del 30 aprile 2024 con cui la Struttura Speciale denominata "Avviamento del N.U.E. e delle strutture territoriali di Protezione Civile" è stata equiparata a direzione di Sezione.

Vista la D.G.R. 15 settembre 2021, n. 1466 recante l'approvazione della Strategia regionale per la parità di genere, denominata "Agenda di Genere";...**omissis**...

Vista la D.G.R. 26 settembre 2024, n. 1295 recante "Valutazione di impatto di genere (VIG). Approvazione indirizzi metodologico-operativi e avvio fase strutturale;...**omissis**...

Sulla base dell'istruttoria espletata dal RUP Zoida Tafilaj funzionaria E.Q. "Responsabile Coordinamento Sedi Numero Unico d'Emergenza" e confermata dal DEC del contratto Lorenzo Natrella, dipendenti della Struttura Speciale di Avviamento del NUE e delle strutture territoriali, si rappresenta quanto segue.

PREMESSO CHE:

- La Direttiva Europea 2002/22/EC del 7 marzo 2002 obbliga gli stati europei di dotarsi del Numero Unico 1-1-2 per le chiamate di emergenza con dei requisiti minimi, tra i quali il dialogo in multilingua;
- il decreto del Ministero delle Comunicazioni 27 aprile 2006 individua il servizio "Numero Unico europeo di Emergenza" quale servizio abilitato a ricevere chiamate d'emergenza;
- l'articolo 8, comma 1, lettera a), legge 7 agosto 2015, n. 124, relativa alla riorganizzazione delle amministrazioni pubbliche ha previsto l'istituzione del Numero Unico Europeo 112 su tutto il territorio nazionale con Centrali Operative da realizzare in ambito regionale secondo modalità definite con protocolli di intesa ai sensi dell'articolo 75 bis, comma 3, del decreto legislativo 1 agosto 2003, n. 259, così come sostituito dall'articolo 98-vicies semel del decreto legislativo 8 novembre 2021, n. 207;
- il decreto legislativo 19 agosto 2016, n. 177 disciplina la realizzazione sul territorio nazionale del servizio "Numero Unico di Emergenza europeo 1-1-2";
- con deliberazione della Giunta Regionale 7 marzo 2019, n. 408 veniva approvato lo schema di Protocollo di intesa tra Regione Puglia - Sezione



Protezione Civile e Ministero dell'Interno - Prefettura di Bari, per l'attivazione del Numero Unico di Emergenza in Puglia, secondo il modello della Centrale Unica di Risposta (CUR), successivamente sottoscritto in data 15 Luglio 2019, contenente gli impegni delle parti per la realizzazione ed il funzionamento delle CUR, nonché per la funzionalità del servizio "Numero unico di emergenza europeo – NUE 1-1-2";

- per la piena funzionalità del servizio NUE e per la tutela di diritti costituzionalmente garantiti, in osservanza a quanto obbligatoriamente previsto dalle direttive europee che disciplinano il NUE 1-1-2, le CUR si devono dotare di un servizio di interpretariato da remoto, in tempo reale, con copertura oraria H24, per 365 giorni all'anno, senza interruzione, al fine di gestire correttamente le chiamate di emergenza da parte di utenti stranieri.

Premesso altresì che

- Con A.D. n.16 del 05/03/2024 di affidamento e impegno di spesa si è provveduto al formale affidamento ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del Codice degli Appalti, del servizio di interpretariato telefonico da remoto, in tempo reale, a servizio delle Centrali Uniche di Risposta (CUR) del NUE 112 della Regione Puglia, all'operatore economico Eurostreet Società Cooperativa, per un importo pari a € 38.880,00 oltre IVA, per la durata di n.1 anno, in seguito alla Richiesta di preventivo prot. PE015997-24 del 29.01.2024 con la quale la Stazione Appaltante ha invitato N. 375 Operatori Economici a partecipare alla Richiesta di Preventivo su piattaforma EmPulia per il servizio oggetto del presente contratto.
- Con medesimo A.D. 16/2024 sono stati nominati Responsabile unico del progetto e Direttore dell'Esecuzione del Contratto i funzionari della Struttura Speciale Avviamento del NUE e delle strutture territoriali Zoida Tafilaj e Lorenzo Natrella.
- In data 26/03/2024 è stato sottoscritto il contratto tra le parti (n. 025631 di repertorio del 12 aprile 2024) per l'affidamento del servizio in oggetto della durata di 12 mesi a partire dal 16 aprile 2024.
- Il contratto n. rep. 025631 prevede all'art. 3 che *"il contratto può essere prorogato, una sola volta, alle medesime condizioni, per una durata di mesi 12 (dodici) secondo quanto previsto dalla Richiesta di preventivo agli stessi prezzi, patti e condizioni stabiliti nel presente contratto. L'esercizio di tale facoltà è comunicato all'appaltatore almeno 60 (sessanta) giorni prima della scadenza del contratto.*
- Con nota prot. n. 67909/2025 del 07/02/2025 il RUP, nel comunicare l'intenzione di voler attivare l'opzione di proroga contrattuale ai sensi dell'art. 120 comma 10 del D.Lgs. 36/2023, chiedeva all'appaltatore di comunicare la propria disponibilità alla proroga del contratto per ulteriori 12 mesi a decorrere dal 16 aprile 2025.
- Con nota prot. n. 71562 del 10/02/2025 l'operatore economico ha confermato la propria disponibilità alla proroga contrattuale per ulteriori 12 mesi dal 16/04/2025 al 15/04/2026.

PER QUANTO SOPRA PREMESSO E CONSIDERATO È NECESSARIO



- procedere all'attivazione della proroga contrattuale per ulteriori 12 mesi a decorrere dal 16 aprile 2025 in favore dell' Operatore Economico Eurostreet Società Cooperativa, ai sensi dell'art. 120 comma 10 del D.Lgs. 36/2023, agli stessi prezzi patti e condizioni stabiliti nel contratto rep. n. rep. 025631, per un importo pari a 38.880,00 oltre IVA;
- approvare lo schema di addendum al contratto rep. n. 025631 da sottoscrivere tra le parti, allegato al presente atto per farne parte integrante e sostanziale;
- Dare atto che il contratto prevede l'applicazione di costi variabili nel caso del superamento del numero di chiamate stimate e si rende necessario garantire la copertura delle eventuali ulteriori spese.
- Di procedere all'assunzione dell'impegno di spesa sul Capitolo U1101046, come da scheda anagrafico-contabile, per un importo pari a € **53.533,60** così determinato:
 - € 38.880,00 alla Eurostreet Società Cooperativa - PEC: claudio@pec.eurostreet.it;
 - € 5.000,00 per imprevisti (costi variabili previsti da contratto);
 - € 9.653,6 per IVA (22%).
- di dare atto che l'allocazione degli impegni per il 2025 e per il 2026 è stata fatta tenendo conto del numero di chiamate previste mese per mese, come da tabella al paragrafo 6.6 del capitolato speciale d'appalto allegato al presente atto, e considerando una quota aggiuntiva mensile in caso di eventuali costi variabili.

La pubblicazione dell'atto all'Albo, salve le garanzie previste dalla legge n. 241/90 in tema di accesso ai documenti amministrativi, avviene nel rispetto della tutela alla riservatezza dei cittadini, secondo quanto disposto dal Regolamento UE n. 679/2016 in materia di protezione dei dati personali, nonché dal D.Lgs. n. 196/2003 e dal D.Lgs. n. 101/2018 e s.m.i., ed ai sensi del vigente Regolamento Regionale n. 5/2006 per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari, in quanto applicabile.

Ai fini della pubblicità legale, l'atto destinato alla pubblicazione è redatto in modo da evitare la diffusione di dati personali identificativi non necessari ovvero il riferimento a dati sensibili; qualora tali dati fossero indispensabili per l'adozione dell'atto, essi sono trasferiti in documenti separati, esplicitamente richiamati.

ADEMPIMENTI CONTABILI

ai sensi del D. lgs. n.118/2011 e successive modificazioni ed integrazioni

DISPOSIZIONE N. 1 (Impegno)	
Tipo Bilancio	Bilancio Autonomo
Esercizio finanziario	2025
Tipo di Gestione	Gestione Ordinaria
Capitolo	U1101046 "NUMERO UNICO DI EMERGENZA 1-1-2 PUGLIA. ALTRE PRESTAZIONI PROFESSIONALI"
Codice Struttura	20 - DIPARTIMENTO PROTEZIONE CIVILE E



REGIONE PUGLIA

Dipartimento Protezione civile e Gestione delle
emergenze

Struttura Speciale Avviamento del N.U.E. e delle
Strutture Territoriali

Regionale	GESTIONE EMERGENZE 01 - DIREZIONE DIPARTIMENTO PROTEZIONE CIVILE E GESTIONE EMERGENZE
Classificazione della spesa ex D.Lgs. n. 118/2011	Missione: 11 Soccorso civile - Programma: 01 Sistema di protezione civile - Titolo: 1 Spese correnti - Macroaggregato: 03 Acquisto di beni e servizi
Piano dei conti finanziario ex D.Lgs. n. 118/2011	U.1.03.02.11.001
Codice identificativo della spesa	Spesa non ricorrente
Origine	
Codice Transazione UE	8 - Spese non correlate ai finanziamenti dell'Unione europea
Obiettivo	000000000000.0.0.0
Tracciabilità dei flussi finanziari ex art. 3 Legge n. 136/2010	CIG: B076C7C5F3
Codice MIR	
Codice Prenotazione Impegno	
Importo Impegno	€ 41.437,00
Creditore	EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA VIA LOSANA N. 13 - 13900 BIELLA (BI) C.F. 00654080076 P.I. 00654080076 PEC: CLAUDIO@PEC.EUROSTREET.IT
DISPOSIZIONE N. 2 (Impegno)	
Tipo Bilancio	Bilancio Autonomo
Esercizio finanziario	2026
Tipo di Gestione	Gestione Ordinaria
Capitolo	U1101046 "NUMERO UNICO DI EMERGENZA 1-1-2 PUGLIA. ALTRE PRESTAZIONI PROFESSIONALI"
Codice Struttura Regionale	20 - DIPARTIMENTO PROTEZIONE CIVILE E GESTIONE EMERGENZE 01 - DIREZIONE DIPARTIMENTO PROTEZIONE CIVILE E GESTIONE EMERGENZE
Classificazione della spesa ex D.Lgs. n. 118/2011	Missione: 11 Soccorso civile - Programma: 01 Sistema di protezione civile - Titolo: 1 Spese correnti - Macroaggregato: 03 Acquisto di beni e servizi



REGIONE PUGLIA

Dipartimento Protezione civile e Gestione delle
emergenze

Struttura Speciale Avviamento del N.U.E. e delle
Strutture Territoriali

Piano dei conti finanziario ex D.Lgs. n. 118/2011	U.1.03.02.11.001
Codice identificativo della spesa	Spesa non ricorrente
Origine	
Codice Transazione UE	8 - Spese non correlate ai finanziamenti dell'Unione europea
Obiettivo	000000000000.0.0.0
Tracciabilità dei flussi finanziari ex art. 3 Legge n. 136/2010	CIG: B076C7C5F3
Codice MIR	
Codice Prenotazione Impegno	
Importo Impegno	€ 12.096,60
Creditore	EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA VIA LOSANA N. 13 - 13900 BIELLA (BI) C.F. 00654080076 P.I. 00654080076 PEC: CLAUDIO@PEC.EUROSTREET.IT

- esiste disponibilità finanziaria sul capitolo di spesa U1101046 e la spesa è autorizzata con L.R. n. 42 del 31/12/2024 e L.R. n. 43 del 31/12/2024 e con D.G.R. n. 26 del 20/01/2025;
- l'operazione contabile proposta assicura il rispetto dei vincoli di finanza pubblica vigenti e gli equilibri di Bilancio di cui al d.lgs. n.118/2011;
- trattasi di spesa per la quale sussiste l'obbligo della tracciabilità ai sensi della L. 136/2010 e s.m.i.;
- non ricorrono gli obblighi di cui agli artt. 26 e 27 del d.lgs. 14/03/2013 n. 33.
- È stato verificato il Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC) emesso da INPS/INAIL, da cui si evince che l'impresa risulta in regola con gli adempimenti assicurativi e previdenziali.
- non ricorrono i presupposti per l'applicazione della normativa antimafia, ai sensi dell'art. 83 comma 3, lettera e) del D.Lgs. 159/2011;

DETERMINA

Di prendere atto di quanto espresso in narrativa, che costituisce parte integrante e sostanziale del presente atto e che qui si intende integralmente riportato.

Di prendere atto delle dichiarazioni e attestazioni riportate nella sezione "Adempimenti contabili", che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto e che qui si intendono integralmente riportate.



1. **Di procedere** alla proroga contrattuale per ulteriori 12 mesi a decorrere dal 16 aprile 2025 in favore dell' Operatore Economico Eurostreet Società Cooperativa, ai sensi dell'art. 120 comma 10 del D.Lgs. 36/2023, agli stessi prezzi patti e condizioni stabiliti nel contratto rep. n. rep. 025631, per un importo pari a 38.880,00 oltre IVA;
2. **Di approvare** lo schema di addendum al contratto rep. n. 025631 da sottoscrivere tra le parti, allegato al presente atto per farne parte integrante e sostanziale;
3. **Di dare atto** che il contratto prevede l'applicazione di costi variabili nel caso del superamento del numero di chiamate stimate e si rende necessario impegnare una quota per imprevisti, per la copertura delle eventuali ulteriori spese.
4. **Di procedere** all'assunzione dell'impegno di spesa sul Capitolo U1101046, come da scheda anagrafico-contabile, per un importo pari a € **53.533,60** così determinato:
 - € 38.880,00 alla Eurostreet Società Cooperativa - PEC: claudio@pec.eurostreet.it;
 - € 5.000,00 per imprevisti (costi variabili previsti da contratto);
 - € 9.653,60 per IVA (22%).
5. **Di dare atto** che con successivo atto, si provvederà all'eventuale disimpegno della quota per imprevisti non utilizzata.
6. **Di trasmettere** il presente provvedimento all'Operatore Economico aggiudicatario del servizio in argomento.
7. **Di provvedere** alle pubblicazioni dei dati e del provvedimento ai sensi di quanto previsto agli artt. 23 e 37 del D.Lgs. n. 33/2013, all'art. 1 della Legge n. 190/2012 e all'art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii..

ALLEGATI INTEGRANTI

Documento - Impronta (SHA256)
20250210 Schema I Addendum Contratto Interpretariato.pdf - c8cfdb6d3c1587eb7664e54c0629f4866037f2df0258f5948f17616a0ae74147

Si autorizza la Sezione Bilancio e Ragioneria a procedere alla registrazione delle scritture dettagliatamente riportate nella sezione "Adempimenti Contabili".

Il presente Provvedimento diviene esecutivo con l'apposizione del Visto di Regolarità Contabile da parte della Sezione Bilancio e Ragioneria.



**REGIONE
PUGLIA**

Dipartimento Protezione civile e Gestione delle
emergenze

Struttura Speciale Avviamento del N.U.E. e delle
Strutture Territoriali

Firmato digitalmente da:

E.Q.. Responsabile Coordinamento Sedi Numero Unico D'emergenza
Zoida Tafilaj

Istruttore Proposta
Lorenzo Natrella

Commissario Straordinario della Struttura Speciale Avviamento del N.U.E. e delle
Strutture Territoriali
Salvatore Refolo

ADDENDUM AL CONTRATTO STIPULATO IN DATA 26/03/2024 RELATIVO AL “SERVIZIO DI INTERPRETARIATO TELEFONICO, IN TEMPO REALE, PER LE NECESSITÀ DELLE CENTRALI UNICHE DI RISPOSTA (CUR) NUE 112 DELLA REGIONE PUGLIA”.

CIG B076C7C5F3

L’anno 2025 il giornodel mese di.....

TRA

REGIONE PUGLIA, codice fiscale e partita IVA n. 80017210727 con sede legale in Bari, Lungomare N. Sauro n. 33 – 70121, rappresentata da Refolo Salvatore, il quale interviene nella sua qualità di Commissario straordinario della Struttura Speciale avviamento del NUE e delle strutture territoriali del Dipartimento Protezione Civile ed Emergenze della Regione Puglia (di qui avanti “Regione Puglia”),

E

Eurostreet Società Cooperativa con sede legale in Biella, via Losana n. 13 – 13900, con Codice Fiscale e Partita IVA 00654080076, in questo atto rappresentata da Claudio Ranghino CF: RNgCLD47M12L750P, nella sua qualità di Legale Rappresentante, delegato alla stipula del presente accordo (di qui innanzi “Appaltatore”).

PREMESSO CHE

- con Deliberazione n. 408 del 07/03/2019 la Giunta Regionale ha dato mandato alla Sezione Protezione Civile di procedere agli adempimenti finalizzati all’attivazione del servizio 1-1-2 Numero Unico di Emergenza Europeo (NUE) secondo il modello della Centrale Unica di Risposta (CUR);
- con Deliberazione n. 521 del 21/04/2023 la Giunta Regionale ha nominato il dott. Salvatore Refolo in qualità di Commissario Straordinario della Struttura Speciale Avviamento del NUE e delle Strutture Territoriali, equiparata a direzione di Servizio, del Dipartimento Protezione Civile e Gestione Emergenze istituita con DGR 17 ottobre 2022, n. 1413;
- con D.G.R. n. 563 del 30 aprile 2024 la Struttura Speciale denominata "*Avviamento del N.U.E. e delle strutture territoriali*" è stata equiparata a direzione di Sezione.
- per la piena funzionalità del servizio NUE e per la tutela di diritti costituzionalmente garantiti, in osservanza a quanto obbligatoriamente previsto dalle direttive europee che disciplinano il NUE 1-1-2, le CUR si devono dotare di un servizio di interpretariato da remoto, in tempo reale, con copertura oraria H24, per 365 giorni all’anno, senza interruzione, al fine di gestire correttamente le chiamate di emergenza da parte di utenti stranieri;
- non risultando attive convenzioni ai sensi dell’art. 26 della legge n. 488/1999 con le specifiche caratteristiche della fornitura oggetto del presente atto, la Struttura Speciale Avviamento del NUE e delle Strutture Territoriali ha ritenuto procedere a richiesta di preventivo tramite la piattaforma certificata Empulia, ai fini del successivo affidamento diretto, ai sensi dell’art. 50 co. 1 lett. b) del D.Lgs. 36/2023, del servizio di interpretariato telefonico multilingua, da remoto ed in tempo reale, per le necessità delle Centrali Uniche di Risposta (CUR) del NUE 112 Puglia;
- con Atto Dirigenziale n. 16 del 05/03/2024, si è provveduto al formale affidamento ai sensi dell’art. 50, comma 1, lett. b) del Codice degli Appalti, del servizio in oggetto, ad Eurostreet Società Cooperativa, che ha offerto il prezzo più basso pari a € 38.880,00 oltre IVA, per la durata di n.1 anno, in seguito alla Richiesta di preventivo prot. PE015997-24 del 29.01.2024 con la quale la Stazione Appaltante ha invitato N. 375 Operatori Economici a partecipare alla Richiesta di Preventivo su piattaforma EmPulia per il servizio oggetto del presente contratto;
- in data 26/03/2024 è stato sottoscritto tra Regione Puglia e l’Appaltatore il contratto di “Servizio di interpretariato telefonico, in tempo reale, per le necessità delle centrali uniche di risposta (CUR) NUE 112 della Regione Puglia”;
- il servizio in oggetto è stato avviato in data 16/04/2024 come da comunicazione di Attivazione del Servizio trasmessa dall’OE in data 12/03/2024.

Considerato che:

- l'articolo 3 del contratto prevede che: la durata dell'appalto è di 12 mesi (dodici mesi), decorrenti dalla data di avvio effettivo del Servizio NUE Puglia, ovvero il 16 Aprile 2024. Il contratto può essere prorogato, una sola volta, alle medesime condizioni, per una durata di mesi 12 (dodici) secondo quanto previsto dalla richiesta di preventivo agli stessi prezzi, patti e condizioni stabiliti nel contratto. L'esercizio di tale facoltà è comunicato all'appaltatore almeno 60 (sessanta) giorni prima della scadenza del contratto;
- con nota prot. n. 67909/2025 del 07/02/2025, il RUP ing. Zoida Tafilaj ha comunicato all'Appaltatore l'intenzione di esercitare l'opzione di proroga contrattuale prevista all'articolo 3 del contratto, per ulteriori 12 mesi fino al 15 aprile 2026, e ha richiesto all'Appaltatore conferma della propria disponibilità alla proroga contrattuale ai sensi dell'art. 120 comma 10 del D.Lgs. 36/2023;
- l'Appaltatore con nota prot. n. 71562 del 10/02/2025 ha confermato la propria disponibilità alla proroga contrattuale come prevista dai documenti di gara.

Tutto ciò premesso e considerato si stipula e conviene quanto segue:

ART. 1 - TERMINE ESECUZIONE PRESTAZIONI

Le parti convengono di procedere alla proroga contrattuale ai sensi dell'art. 120 comma 10 del D.Lgs. 36/2023, per ulteriori 12 mesi a decorrere dal 16 aprile 2025, agli stessi prezzi patti e condizioni stabiliti nel contratto rep. n. rep. 025631, per un importo pari a 38.880,00 oltre IVA. Per le modalità di remunerazione si rimanda al paragrafo 6.6 del Capitolato Speciale d'appalto.

ART. 2 - CAUZIONE

Le parti danno atto che a garanzia degli obblighi assunti con il presente atto l'impresa ha prestato la cauzione definitiva di € 1.944,00 (diconsi euro Millenovecentoquarantaquattro/00), mediante polizza fidejussoria n. 1670.00.27.2799880370 del 20/03/2024 rilasciata da SACE BT Spa, sede Biella; detta fidejussione, che contiene i termini di validità previsti dall'articolo 117 del D.Lgs. n. 36/2023, dovrà restare valida fino al completo adempimento di tutti gli obblighi contrattuali.

ART. 3 - SPESE CONTRATTUALI

Il presente Addendum è soggetto alle disposizioni di cui al D.P.R. 633/1972 per quanto concerne l'IVA, al D.P.R. 131/1986 per quanto concerne l'imposta di registro e al D.P.R. 642/1972 per quanto concerne l'imposta di bollo, tenuto conto delle loro successive modifiche ed integrazioni. L'IVA relativa ai corrispettivi contrattuali è a carico della Regione Puglia mentre le spese di bollo sono a carico della Società.

Le parti convengono che il presente Addendum sarà registrato in caso d'uso ai sensi del D.P.R. 131/1986 e le spese di registrazione saranno a carico della parte che ne richiederà la registrazione.

ART. 4 - FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia insorta fra le parti derivante o connessa al presente Addendum, è competente il Foro di Bari con espressa rinuncia di qualsiasi altro.

Firmato digitalmente da

Il Commissario Straordinario della Struttura Speciale

(Salvatore Refolo)

Legale Rappresentante dell'Appaltatore

(Claudio Ranghino)